



see what Delta can do™

Model Number: _____

Número del modelo _____

Numéro de modèle _____

Register Online

Regístrese en línea

S'enregistrer en ligne

www.deltafaucet.com/registerme

115454



X00115454

R3709-PX & R3708-PX 3 HOLE ROMAN TUB WITH HAND HELD SHOWER ROUGH-IN KIT

KIT DE INSTALACIÓN PARA TINA ROMANA DE 3 ORIFICIOS CON DUCHA MANUAL PARA MODELOS R3709-PX y R3708-PX

BAIGNOIRE ROMAINE R3709-PX ET R3708-PX À 3 TROUS AVEC ENSEMBLE DE PLOMBERIE BRUTE POUR DOUCHETTE

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-345-3358

www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

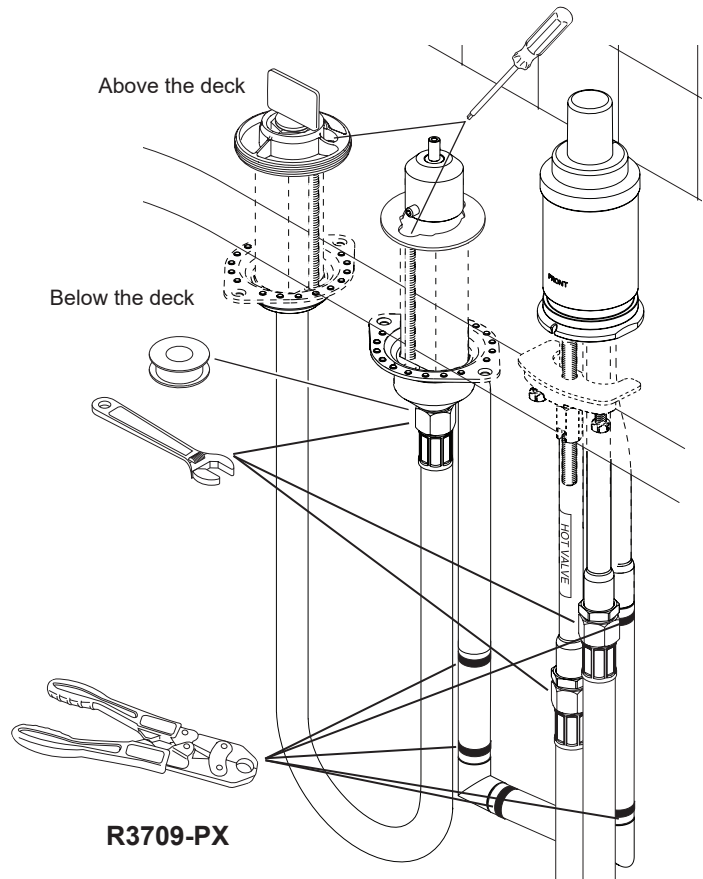
ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.



R3709-PX

Image is for reference only.

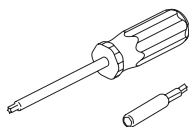
La imagen es sólo para referencia.

L'image est fournie à titre indicatif seulement.

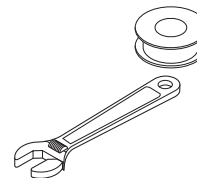
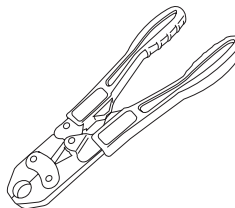
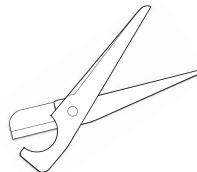
You may need:

Usted puede necesitar:

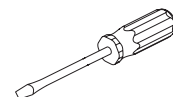
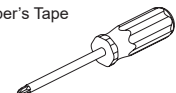
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



T-15 Torx



Plumber's Tape



**Additional materials needed
(not included in the package):**

For R3709-PX:

- 2 - pieces of 1/2" flexible water supply hoses.
- 4 - pieces of 1/2" crimp rings & 4 Feet of FlexPex (Type A) PEX Tubing.
- 2 - 90° 1/2" PEX crimping elbows.

Para el modelo R3709-PX:

- 2 - piezas de mangueras flexibles para el suministro de agua de 1/2 pulgada.
- 4 - piezas de anillos de presión de 1/2 pulgada y 4 pies de tubería PEX FlexPex (Tipo A).
- 2 - codos de presión de 90° para PEX de 1/2 pulgada.

Pour le R3709-PX :

- 2 - tuyaux d'alimentation en eau flexibles de 0,5 po.
- 4 - bagues de sertissage de 0,5 po et 4 pieds de tube PEX FlexPex (type A).
- 2 - coudes de sertissage PEX de 0,5 po à 90°.

For R3708-PX:

- 10 - pieces of 1/2" crimp rings & 6 Feet of FlexPex (Type A) PEX Tubing.
- 2 - 90° 1/2" PEX crimping elbows.

Para el modelo R3708-PX:

- 10 - anillos de presión de 1/2 pulgada y 6 pies de tubería PEX FlexPex (Tipo A).
- 2 - codos de presión de 90° para PEX de 1/2 pulgada.

Pour le R3708-PX :

- 10 - bagues de sertissage de 0,5 po et 6 pieds de tube PEX Flex-Pex (type A).
- 2 - coudes de sertissage PEX de 0,5 po à 90°.

R3708-PX

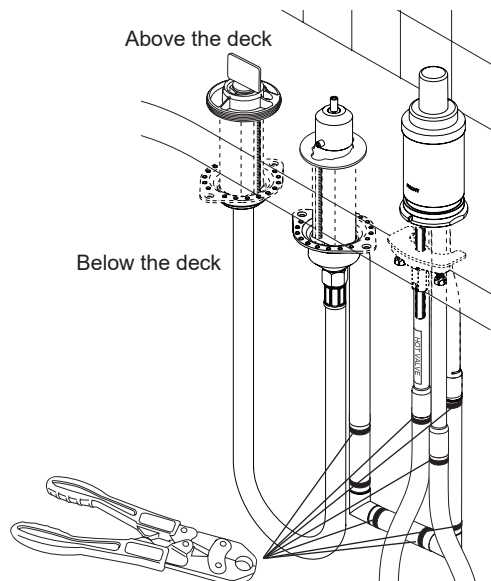
PEX crimp connections.

R3708-PX

Conexiones PEX de presión.

R3708-PX

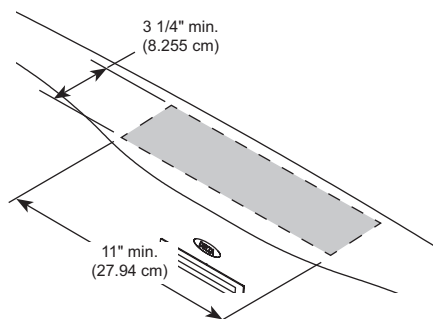
Raccords de sertissage PEX.



Note: Check the finished deck size and internal clearance of the tub to meet the following requirement, maximum deck thickness is 2-1/2".

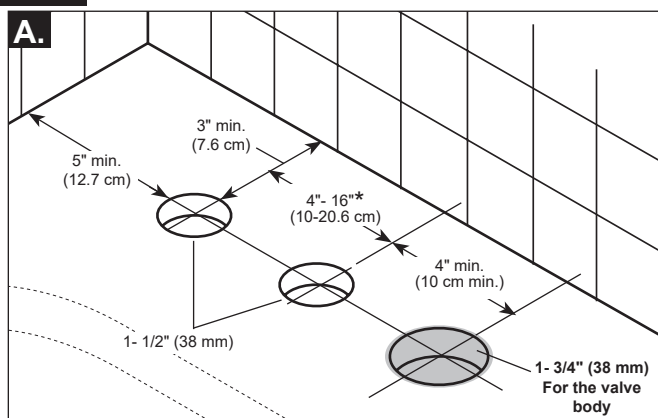
Nota: Verifique que el tamaño de la cubierta terminada y el espacio libre interno de la tina cumplan con el siguiente requisito: el grosor máximo de la cubierta es de 2-1/2 pulgadas.

Remarque : Vérifiez la taille du tablier fini et le dégagement intérieur de la baignoire pour répondre à l'exigence maximale du tablier de 2,5 pouces.



1

**Deck Holes
Orificios de la cubierta
Trous du tablier**



Finished Deck (Standard) Installation

- A.** Drill holes in **FINISHED DECK** per diagram.
IMPORTANT: The hole for the valve body is larger than the other holes.

Instalación (estándar) de la cubierta terminada

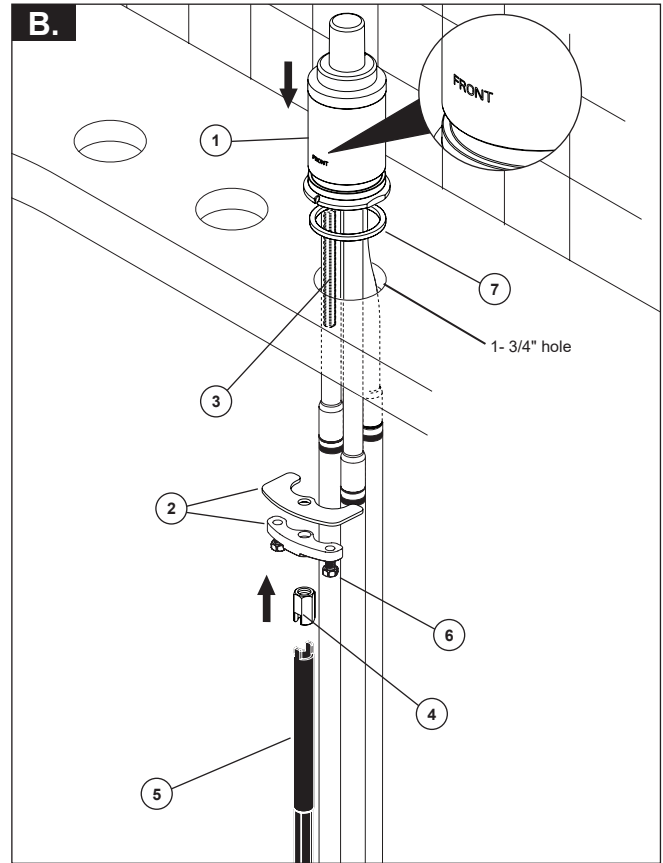
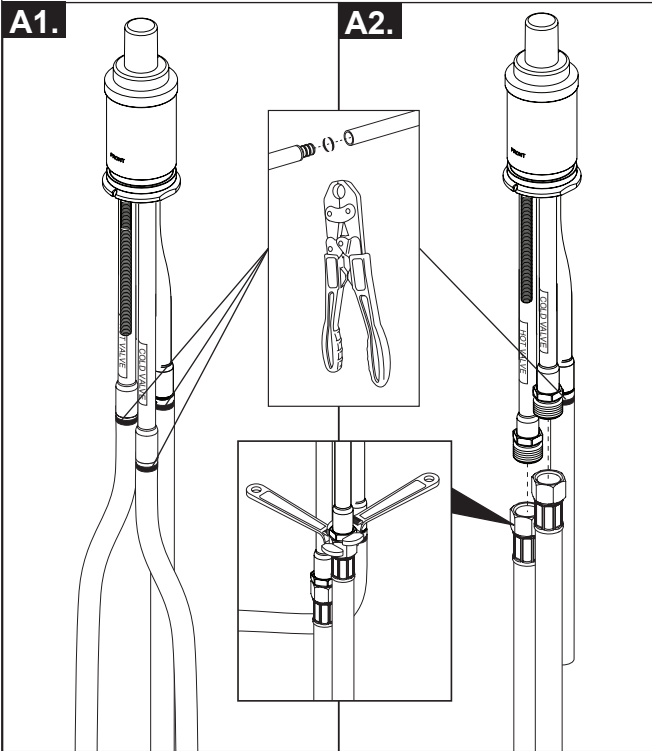
- A.** Realice orificios en la **CUBIERTA TERMINADA** según el diagrama.
IMPORTANT: El orificio para el cuerpo de la válvula es más grande que los demás orificios.

Installation du tablier fini (standard)

- A.** Percez des trous dans le **TABLIER FINI** selon le diagramme.
IMPORTANT : Le trou pour le corps de la vanne est plus grand que les autres trous.

2

Valve Body Assembly Ensamble del cuerpo de la válvula Assemblage du corps de la vanne



A1. For R3708-PX, bend the copper tubes of the valve body carefully. Plan, cut and crimp 3 pieces 1/2" PEX tubes to the copper tubes. Mind the hot and cold labels on the copper tubes. Check crimp size with gauge as indicated by the crimp tool.

A2. For R3709-PX, bend the tubes of the valve body carefully, crimp one 1/2" PEX tube to the outlet tube. Connect 2 water supply hoses to inlet tubes with 2 wrenches. **Mind the Hot and Cold labels.** Hose connections are 1/2"-14 NPT.
Note: The PEX tubes and hoses must be long enough to connect to the stop valves, and to the spout body via 2 elbows during and after the installation.

B. Add gasket (7) to underside of body valve assembly (1). Slide body valve assembly (1) through 1 3/4" hole from top. Make sure "FRONT" lettering is facing forward towards tub. Slide mounting bracket (2) on stud (3), hand tighten nut (4) on stud using wrench (5) supplied. Tighten the jack screws (6) with Philips screwdriver.

A1. Para el modelo R3708-PX, doble con cuidado los tubos de cobre del cuerpo de la válvula. Conecte, corte y prensé 3 piezas de tubos PEX de 1/2 pulgada a los tubos de cobre. Tenga en cuenta las etiquetas de agua caliente y agua fría en los tubos de cobre. Verifique el tamaño de prensado con un calibrador, tal como se indica en la herramienta de prensado.

A2. Para el modelo R3709-PX, doble con cuidado los tubos del cuerpo de la válvula y luego engarce un tubo PEX de 1/2 pulgada al tubo de salida. Conecte las 2 mangueras de suministro de agua a los tubos de entrada con 2 llaves inglesas. **Tenga en cuenta las etiquetas de agua fría y agua caliente.** Las conexiones de las mangueras son de 1/2 pulgada - 14 NPT.

Nota: Los tubos PEX y las mangueras deben tener la longitud suficiente para conectarse a las válvulas de cierre y al cuerpo del grifo a través de 2 codos durante y después de la instalación.

B. Coloque la junta (7) en la parte inferior del ensamble de la válvula del cuerpo (1). Deslice el ensamble de la válvula del cuerpo (1) a través del orificio de 1 3/4 pulgadas desde la parte superior. Asegúrese de que la inscripción "FRONT" (FRENTE) esté orientada hacia adelante, hacia la tina. Deslice el soporte de montaje (2) en el perno (3), apriete manualmente la tuerca (4) en el perno con la llave (5) suministrada. Apriete los tornillos neumáticos (6) con el destornillador Philips.

A1. Pour le R3708-PX, pliez soigneusement les tubes en cuivre du corps de la vanne. Plan, coupez et sertissez 3 morceaux de tubes PEX de 0,5 po sur les tubes en cuivre. Tenez compte des étiquettes Chaud et Froid sur les tubes en cuivre. Vérifiez la taille du sertissage à l'aide d'une jauge, comme indiqué sur la pince à sertir.

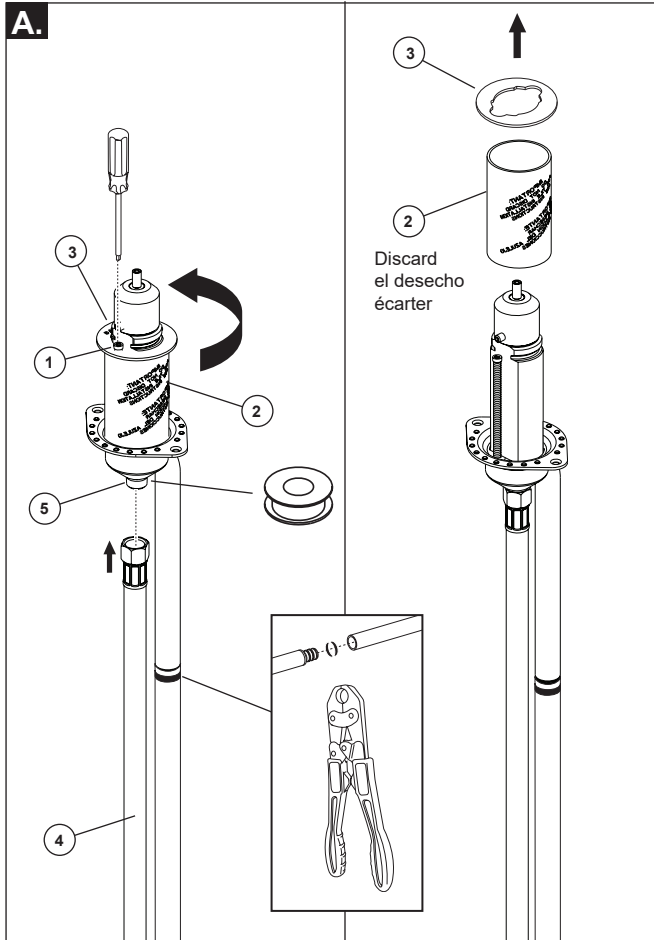
A2. Pour le R3709-PX, pliez soigneusement les tubes du corps de la vanne et sertissez un tube PEX de 0,5 po sur le tube de sortie. Raccordez deux tuyaux d'alimentation en eau aux tubes d'entrée à l'aide de deux clés. **Tenez compte des étiquettes Chaud et Froid.** Les raccords de tuyaux sont de type 14 NPT-0,5 po.

Remarque : Les tubes et tuyaux PEX doivent être suffisamment longs pour se raccorder aux vannes d'arrêt et au corps du bec par l'intermédiaire de deux coudes pendant et après l'installation.

B. Insérez le joint (7) sur la face inférieure de l'assemblage de la vanne de corps (1). Faites glisser l'assemblage de la valve de corps (1) à travers le trou de 1,75 po par le haut. Assurez-vous que la mention « FRONT » (avant) est orientée vers l'avant de la baignoire. Faites glisser le support de montage (2) sur la tige (3), serrez à la main l'écrou (4) sur la tige à l'aide de la clé (5) fournie. Serrez les vis du vérin (6) avec le tournevis Philips.

3

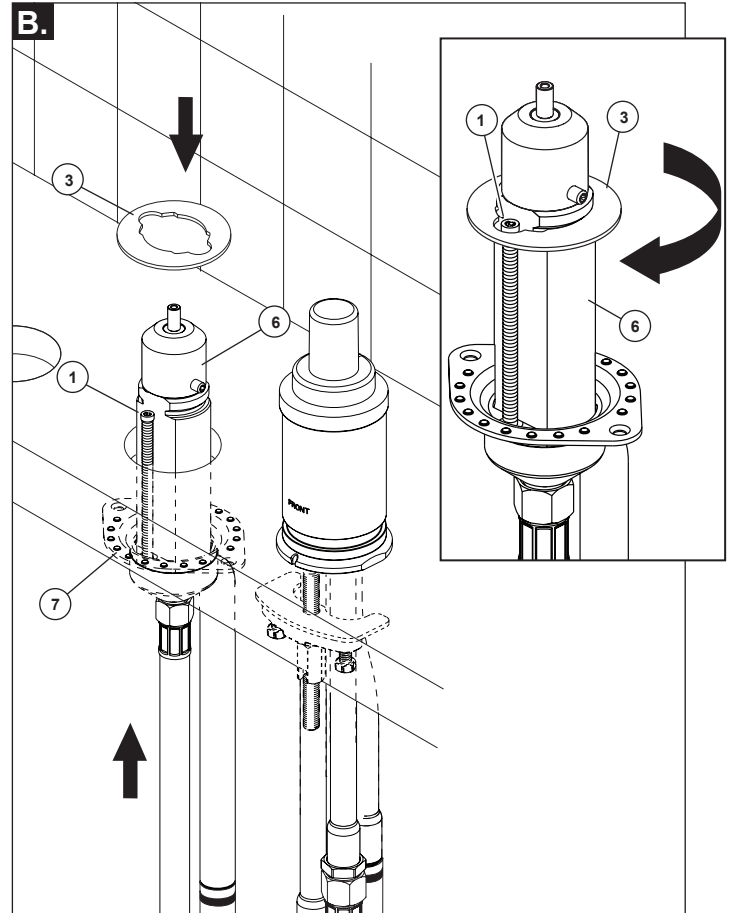
Spout Assembly Ensamble del grifo Assemblage du bec



- A.** Loosen screws (1) with T-15 Torx tool until cardboard tube (2) is free. Rotate washer (3) 90° and remove. Remove cardboard tube and discard. Crimp one 1/2" PEX tube on the inlet tube. The PEX tube need to be long enough. Check crimp size with gauge as indicated by the crimp tool. Connect the hand shower hose (4) to the diverter outlet thread (5), **NO GASKET REQUIRED. Use plumber tape** on threaded connections. Remove the test cap on the other end of the hose (4), keep the cap.

- A.** Afloje los tornillos (1) con una herramienta T-15 Torx hasta que el tubo de cartón (2) quede libre. Gire la arandela (3) 90° y retírela. Retire el tubo de cartón y deséchelo. Prese un tubo PEX de 1/2 pulgada en el tubo de entrada. El tubo de PEX debe ser lo suficientemente largo. Verifique el tamaño del prensado con el calibrador, tal como lo indica la herramienta de presión. Conecte la manguera de la ducha manual (4) a la rosca de salida del desviador (5), **NO NECESITA JUNTAS. Utilice cinta de tubería** en las conexiones roscadas. Retire el tapón de prueba del otro extremo de la manguera (4), conserve el tapón.

- A.** Desserrez les vis (1) à l'aide d'un outil Torx T-15 jusqu'à ce que le tube en carton (2) soit dégagé. Faites tourner la rondelle (3) de 90° et retirez-la. Retirez le tube en carton et jetez-le. Sertissez un tube PEX de 0,5 po sur le tube d'entrée. Le tube PEX doit être suffisamment long. Vérifiez la taille du sertissage à l'aide d'une jauge, comme indiqué sur la pince à sertir. Raccordez le tuyau de la douchette (4) au filetage de sortie de l'inverseur (5), **AUCUN JOINT N'EST REQUIS. Utilisez du ruban à plomberie** sur les raccords filetés. Retirez le bouchon de test à l'autre extrémité du tuyau (4), conservez le bouchon.



- B.** Insert spout body (6) through the deck hole from underneath. Place washer (3) over spout body (6), rotate washer (3) 90° to expose jack screws (1) and lock into slot on spout body (6). Tighten screws (1) with a T-15 Torx tool. When tightening jack screws (1) clockwise, the bottom plate (7) will move up and clamp spout body on the deck firmly.

NOTE: One jack screw can be fully tightened before the other screw is tightened.

- B.** Introduzca el cuerpo del grifo (6) por el orificio de la cubierta desde abajo. Coloque la arandela (3) sobre el cuerpo del grifo (6), gire la arandela (3) 90° para exponer los tornillos niveladores (1) y asegúrelos en la ranura del cuerpo del grifo (6). Apriete los tornillos (1) con una herramienta Torx T-15. Al apretar los tornillos niveladores (1) en el sentido de las manecillas del reloj, la placa inferior (7) se moverá hacia arriba y sujetará firmemente el cuerpo del caño en la cubierta.

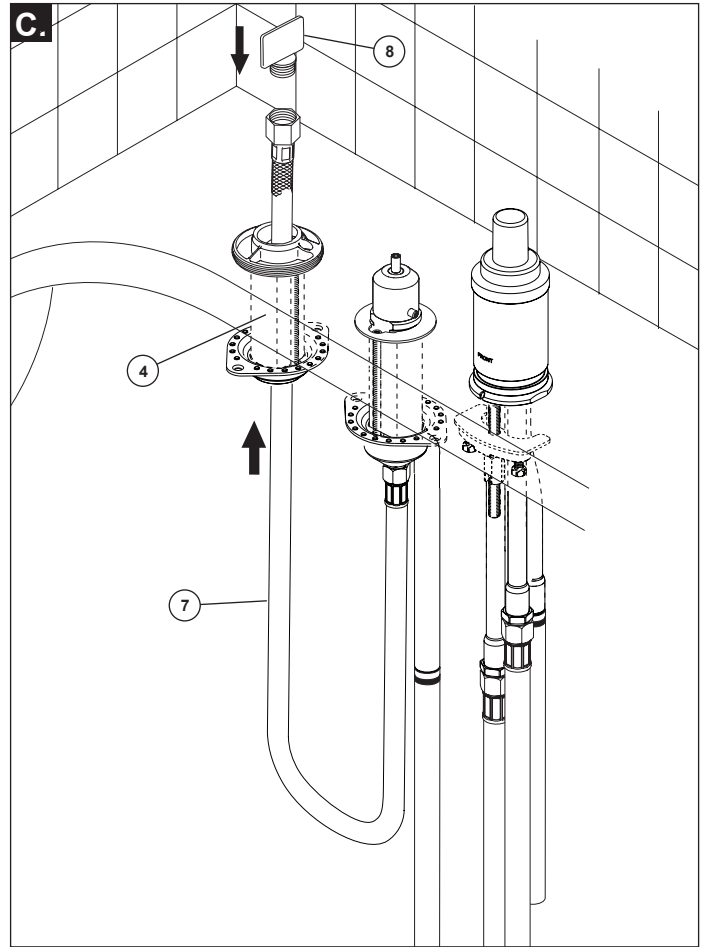
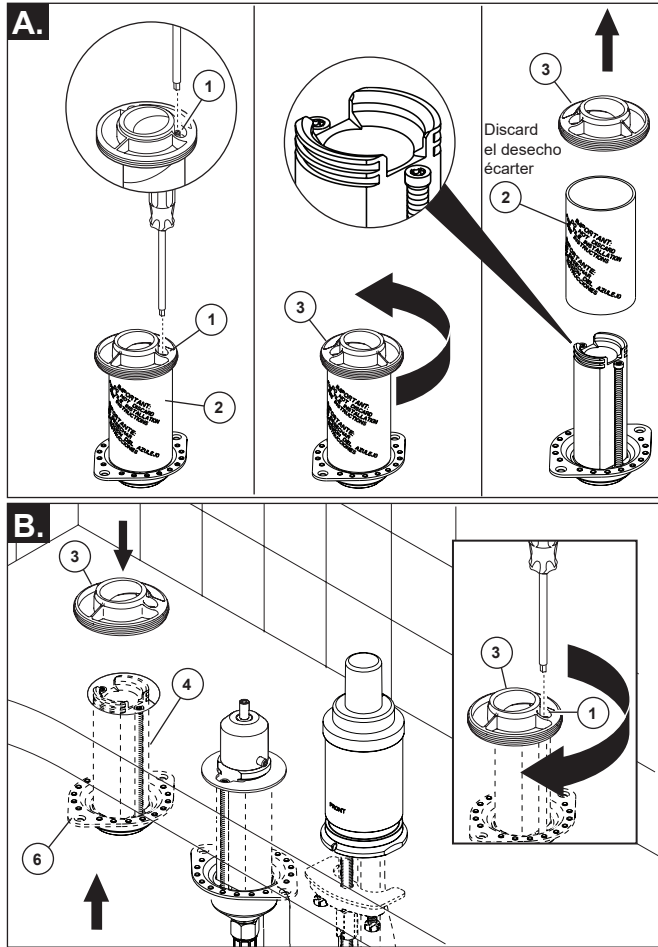
NOTA: Un tornillo nivelador puede apretarse completamente antes de apretar el otro tornillo.

- B.** Insérez le corps du bec (6) dans le trou du tablier par le bas. Placez la rondelle (3) sur le corps du tablier (6), faites tourner la rondelle (3) de 90° pour exposer les vérins à vis (1) et verrouillez-les dans la fente du corps du bec (6). Serrez les vis (1) à l'aide d'un outil Torx T-15. Lorsque vous serrez les vérins à vis (1) dans le sens des aiguilles d'une montre, la plaque inférieure (7) se déplace vers le haut et serre fermement le corps du bec sur le tablier.

REMARQUE : Un vérin à vis peut être entièrement serré avant que l'autre vérin ne soit serré.

4

Hand Shower Body Assembly Ensamble de la ducha manual Assemblage de la douchette



A. Loosen jack screws (1) with T-15 Torx tool until cardboard tube (2) is loose. Rotate nest 90° and remove. Remove cardboard tube (2) and discard.

B. Insert spray support assembly (4) into the 1 1/2" hole from below. Insert nest (3) onto spray support (4), make sure that the nest (3) fits into the grooves on the spray support, turn the nest (3) 90° to lock in place. Angle should face into the tub. Tighten the jack screws (1) with a T-15 Torx tool. When tightening the jack screws (1), the bottom plate (6) will move up and will clamp the hand shower support on deck firmly.

NOTE: One jack screw can be fully tightened before the other screw is tightened.

A. Afloje los tornillos niveladores (1) con la herramienta Torx T-15 hasta que el tubo de cartón (2) quede suelto. Gire la abrazadera 90° y retírela. Retire el tubo de cartón (2) y deséchelo.

B. Inserte el ensamble del soporte del rociador (4) en el agujero de 1 1/2 pulgadas desde abajo. Inserte la abrazadera (3) en el soporte del rociador (4), asegúrese de que la abrazadera (3) encaje en las ranuras del soporte del rociador, gire la abrazadera (3) 90° para asegurarla en su lugar. El ángulo debe mirar hacia la tina. Apriete los tornillos niveladores (1) con una herramienta Torx T-15. Al apretar los tornillos niveladores (1), la placa inferior (6) se moverá hacia arriba y sujetará firmemente el soporte de la ducha manual en la cubierta.

A. Desserrez les vérins à vis (1) à l'aide d'un outil Torx T-15 jusqu'à ce que le tube en carton (2) soit dégagé. Faites tourner l'emboîtement de 90° et retirez-le. Retirez le tube en carton (2) et jetez-le.

B. Insérez le support de la douchette (4) dans le trou de 1,5 po par le bas. Insérez l'emboîtement (3) sur le support de la douchette (4), en veillant à ce que l'emboîtement (3) s'insère dans les rainures du support de la douchette, puis faites tourner l'emboîtement (3) de 90° pour le verrouiller en place. L'angle doit être orienté vers la baignoire. Serrez les vérins à vis (1) à l'aide d'un outil Torx T-15. Lorsque vous serrez les vérins à vis (1), la plaque inférieure (6) se déplace vers le haut et serre fermement le support de la douchette sur le tablier.

C. Feed leader hose (7) through spray support assembly (4) from below and thread test cap (8) on hose end (7).

NOTA: Un tornillo nivelador puede apretarse completamente antes de apretar el otro tornillo.

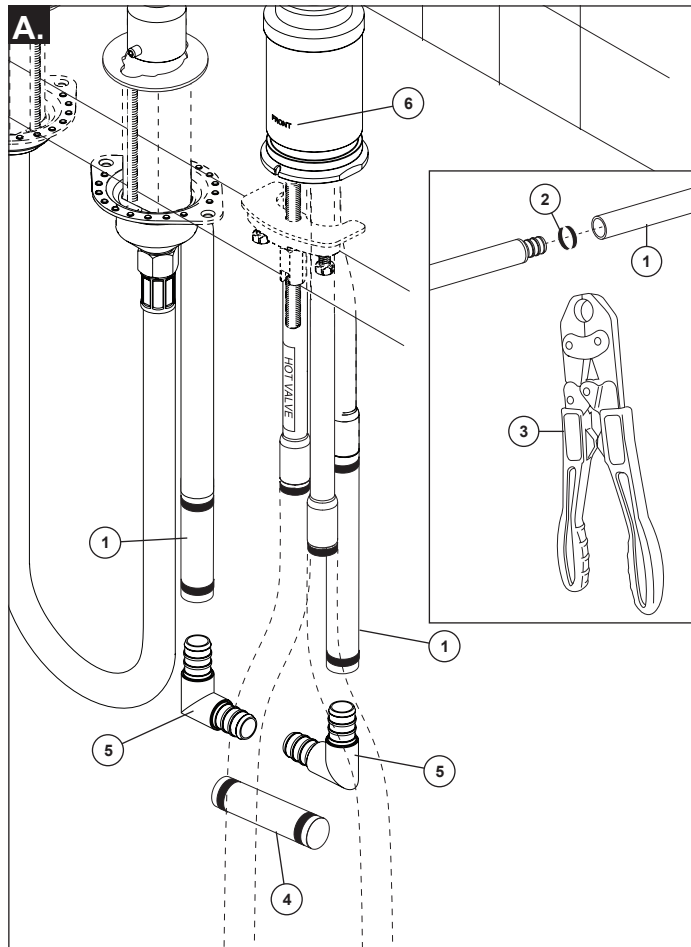
C. Pase la manguera guía (7) a través del ensamble del soporte del rociador (4) desde abajo y enrosque la tapa de prueba (8) en el extremo de la manguera (7).

REMARQUE : Un vérin à vis peut être entièrement serré avant que l'autre vérin ne soit serré.

C. Faites passer le tuyau d'alimentation (7) par le support de la douchette (4) par le bas et vissez le bouchon de test (8) sur l'extrémité du tuyau (7).

5

Spout and Valve Body Connection Conexión del grifo y el cuerpo de la válvula Raccordement du bec et du corps de la vanne



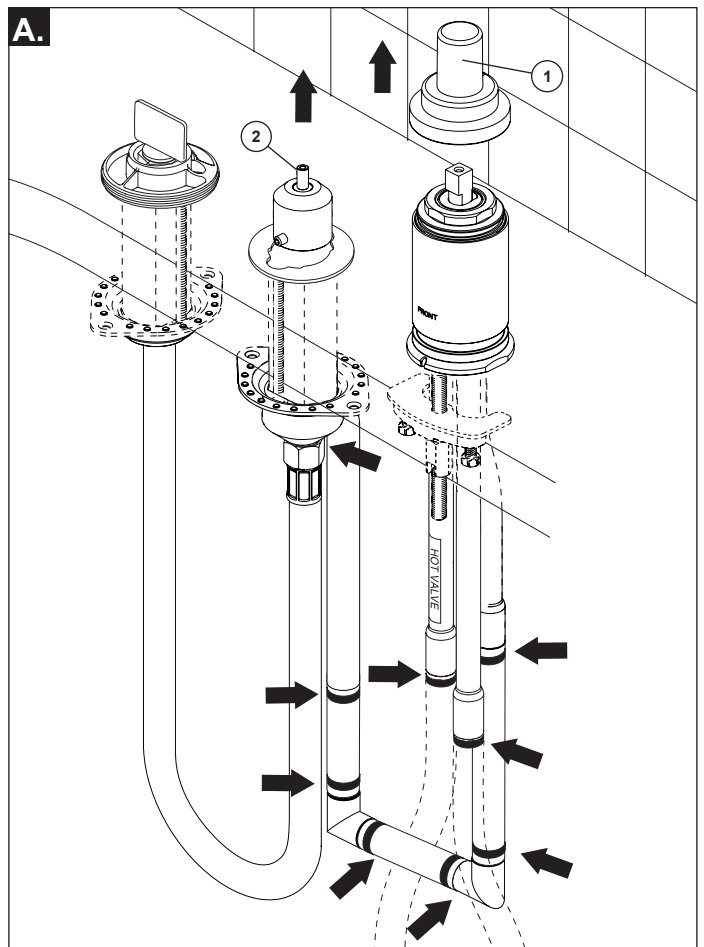
- A.** Test fit and cut the PEX tubes (1) to length. Crimp two 90° 1/2" PEX elbows (5) to the end of PEX tubes (1). Attach PEX tube (4) to the ends of elbows (5) and crimp. Check that the "FRONT" letters (6) are facing the tub.

- A.** Pruebe el ajuste y corte los tubos PEX (1) a la longitud deseada. Presión dos codos de PEX de 90° de 1/2 pulgada (5) al extremo de los tubos de PEX (1). Conecte el tubo PEX (4) a los extremos de los codos (5) y enrósquelos. Compruebe que las letras "FRONT" (FRENTE) (6) están orientadas hacia la tina.

- A.** Vérifiez l'ajustement et coupez les tubes PEX (1) à la longueur requise. Sertissage deux coudes PEX de 0,5 po à 90° (5) à l'extrémité des tubes PEX (1). Fixez le tube PEX (4) aux extrémités des coudes (5), puis sertissez-le. Vérifiez que la mention « FRONT » (avant) (6) est orientée vers la baignoire.

6

Leak Check Revisión de fugas Vérification de l'étanchéité



- A.** Connect the water supply tubes to stop valves. Turn on water supplies, remove the cap (1) on the valve assembly, turn on the valve, check for leaks and pull diverter (2) and check for leaks in areas indicated by arrows. Turn off water supplies, you are now ready for the trim kit. Please see the trim installation instructions.

- A.** Conecte los tubos de suministro de agua a las válvulas de cierre. Abra las fuentes de agua, retire la tapa (1) del ensamble de la válvula, abra la válvula, verifique si hay fugas y tire del desviador (2) y verifique si hay fugas en las áreas indicadas por las flechas. Cierre las fuentes de agua. Ahora está listo para instalar el kit de acabado. Consulte las instrucciones de instalación del acabado.

- A.** Raccordez les tuyaux d'alimentation en eau aux vannes d'arrêt. Ouvrez l'alimentation en eau, retirez le bouchon (1) de l'assemblage de la vanne, ouvrez la vanne, vérifiez l'étanchéité, retirez l'inverseur (2) et vérifiez la présence de fuites aux endroits indiqués par les flèches. Coupez l'alimentation en eau, vous pouvez maintenant passer à l'habillage. Veuillez consulter les instructions d'installation de l'habillage.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish: All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of Delta® faucets purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Delta seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Parts and Finish for Delta® Recertified Faucets: Delta Faucet Company offers for sale online Delta® Recertified faucets. Delta® Recertified faucets only include faucets that have been certified as such by Delta Faucet Company. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of these Delta® Recertified faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for ten (10) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Electronic Parts: Electronic parts (other than batteries), if any, of Delta® faucets purchased from deltafaucet.com or authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries.

What We Will Do: Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Delta Faucet Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or recertified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers.

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number, date of original purchase and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.)):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt showing purchase date) and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company or the product is a Delta® Recertified product purchased from deltafaucet.com. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 2019 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

© 2023 Masco Corporation of Indiana

Garantía limitada de las llaves de agua/grifos Delta® Faucet

Piezas y Acabado: Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las baterías) y los acabados de las llaves de agua Delta® comprados a vendedores autorizados de Delta están garantizados para el comprador consumidor original estar libres de defectos de materiales y mano de obra durante el tiempo que el comprador consumidor original sea dueño de la casa en la que la llave de agua se instaló por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones residenciales multifamiliares y (b) cinco (5) años para todas las demás aplicaciones comerciales, en cada caso a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. A los efectos de esta garantía, el término "aplicación residencial multifamiliar" se refiere a la compra de la llave de agua a un vendedor autorizado de Delta por parte de un comprador que es propietario pero no vive en la vivienda residencial en la que se instaló inicialmente la llave de agua, como en una unidad individual alquilada o arrendada o en una vivienda unifamiliar de varias unidades (dúplex o casa adosada), o en un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones residenciales multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de 5 años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hospitalidad (hotel, motel o ubicación de estadía prolongada), aeropuerto, centro educativo, centro de atención médica a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o de atención por etapas), espacio público o área común.

Piezas y acabados para llaves de agua recertificadas Delta® Recertified: Delta Faucet Company ofrece a la venta en línea llaves de agua/grifos recertificados Delta®. Los grifos Recertificados de Delta® solo incluyen llaves de agua que han sido certificadas como tales por Delta Faucet Company. Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de estas llaves Recertificadas de Delta® están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de materiales y de mano de obra durante diez (10) años a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. Para compradores comerciales, el período de garantía es de un (1) año a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Partes electrónicas: Se garantiza al comprador consumidor original que las piezas electrónicas (que no sean pilas), si las hubiera, de las llaves de agua Delta® compradas en deltafaucet.com o a vendedores autorizados de Delta, estar libres de defectos de materiales y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto o para compradores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. No se proporciona garantía en las pilas.

Lo que haremos: Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período de garantía aplicable (como se describe anteriormente), cualquier pieza o acabado que resulte defectuoso en material y/o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio. Delta Faucet Company puede, a su exclusivo criterio, usar piezas o productos nuevos, reacondicionados o recertificados para dicha reparación o reemplazo. Si la reparación o el reemplazo no son prácticos, Delta Faucet Company puede optar por reembolsar el precio de compra a cambio de la devolución del producto. Estos son sus remedios exclusivos.

Lo que no está cubierto: Debido a que Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Delta comprados a vendedores no autorizados.

Esta garantía no cubre los cargos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o quitar este producto. Delta Faucet Company no será responsable de ningún daño a la llave de agua/grifo que resulte del desgaste razonable, uso en exteriores, mal uso (incluido el uso del producto para una aplicación no deseada), agua helada, abuso, negligencia o instalación o mantenimiento inadecuados o realizados incorrectamente o reparación, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda utilizar un plomero profesional para toda la instalación y reparación de las llaves de agua. También le recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto originales de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener el servicio de garantía o las piezas de repuesto: Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener piezas de repuesto llamando al 1 800 345 DELTA (3358) o comunicándose con nosotros por correo o en línea de la siguiente manera (incluya su número de modelo, fecha de compra original y documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto):

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

El comprobante de compra (recibo de venta original que muestre la fecha de compra) y la documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto deben estar disponibles para Delta Faucet Company para todos reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company o el producto sea un producto Delta® Recertified comprado en deltafaucet.com. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua Delta® fabricadas después del 1 de enero de 2019 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no se apliquen en su caso. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, SE LIMITA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS BREVE.

Limitación de Daños Especiales, Incidentales o Consecuentes: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUIDOS LOS CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O QUITAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SURJA FUERA DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO U OTRO. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO A LA LLAVE DE AGUA O RESULTANTE DEL DESGASTE Y DESGASTE RAZONABLE, USO AL AIRE LIBRE, USO INCORRECTO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO DESEADA), AGUA CONGELADA, ABUSO, DESCUIDO O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO IMPROPIOS O REALIZADOS INCORRECTAMENTE O REPARACIÓN, INCLUYENDO EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA CORRESPONDIENTES. Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluidas sus limitaciones, se aplicarán en la medida máxima permitida por las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado/provincia a otro estado/provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company, y la garantía no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a nuestra garantía, comuníquese con nosotros como se indicó anteriormente o visite en nuestro sitio web Preguntas Frecuentes FAQ en www.deltafaucet.com
© 2023 Masco Corporation de l'Indiana

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis: Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce robinet Delta® achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter, dans chaque cas, de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Delta autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé pour la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué à court terme ou à long terme (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de 5 ans plutôt que par la garantie de 10 ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers), un endroit public ou un lieu commun.

Pièces et finis des robinets recertifiés Delta®: Delta Faucet Company offre en vente en ligne des robinets recertifiés Delta®. Les robinets recertifiés Delta® comprennent uniquement les robinets qui ont été certifiés à ce titre par Delta Faucet Company. Tous les pièces (autres que les pièces électroniques et les piles) et les finis de ces robinets Delta® recertifiés sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui est d'une durée de dix (10) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Composants électroniques: Les composants électroniques (autres que les piles), le cas échéant, de ce robinet Delta® qui ont été achetés auprès de deltafaucet.com ou de vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Ce que nous ferons: Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Delta Faucet Company peut, à sa seule discrétion, utiliser des produits neufs, remis à neuf ou recertifiés ou des pièces neuves, remises à neuf ou recertifiées pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert: Étant donné que Delta Faucet Company n'est pas en mesure de contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés, la présente garantie ne s'applique pas aux produits Delta vendus par des vendeurs non autorisés, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi.

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du robinet. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du robinet résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange: Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-345-DELTA (3358) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (veuillez fournir le numéro de modèle, la date de l'achat initial et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.)).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
À l'attention du Service à la clientèle
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

La preuve d'achat (original du reçu du premier acheteur montrant la date d'achat) et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.) doivent être présentées à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company ou si le produit est un produit recertifié Delta® acheté auprès de deltafaucet.com. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 2019 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limitations mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les limitations et les exclusions mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires: La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou consulter notre FAQ sur la garantie à www.deltafaucet.com.

© 2023 Masco Société de l'Indiana